

OLD WORDS

古
文

言

新

設
計

華人設計新語言

NEW DESIGN LANGUAGE FOR HUAREN DESIGN

游韻璇 編著
SHARON Y. YU

NEW DESIGN

古文言 新設計

華人設計新語言

OLD WORDS, NEW DESIGN:

NEW DESIGN LANGUAGE FOR HUAREN DESIGN

游韻璇 編著
SHARON Y. YU

目錄 CONTENT

5 HUA! 新華人設計運動 NEW HUAREN DESIGN MOVEMENT

儒言 CONFUCIANISM

- 13 視覺階層倫理
THE KEY OF VISUAL HIERARCHY
- 19 中庸之道
THE PATH OF MODERATION
- 25 謙之美德
THE ART OF HUMBLENESS
- 31 仁者為王
THE KING OF REN/ BENEVOLENCE

道法 TAOISM

- 37 五十五原則
FIFTY-FIFTY PRINCIPLE
- 43 以柔克剛
POWER OF SOFTNESS
- 49 道法自然
THE WAY OF NATURALNESS
- 55 氣：設計之韻律
QI – RHYTHM OF DESIGN

佛說 BUDDHISM

61 生即苦難
THE JOURNEY OF SUFFERING

67 輪迴重生
CYCLE OF REBIRTH

73 眾生平等
EQUALITY OF ALL LIVES

79 設計涅槃：空
NIRVANA OF DESIGN: EMPTINESS

85 圖片索引
IMAGE INDEX

HUA!
新華人設計運動

HUA! NEW HUAREN DESIGN MOVEMENT

隨著華人文化實力的增長，華人設計在國際社會的能見度也持續攀升。然而，每當我們談論到所謂的華人設計—尤其是在你的國際客戶/同儕面前談論到華人設計—的時候，我們往往想像到的，不是在大街小巷裡看到的那些可怕又張狂地醜設計或未經設計的視覺展示，就是傳統老派的飛天金龍與大紅燈籠之意象。在這裡，我們不談論那些可能會傷害眼睛與內心的醜設計／非設計，我們來談談那些的大量運用所謂「中華元素」的中式設計。

請打開你的Google搜尋引擎，選擇圖片搜尋功能，然後鍵入「中式平面設計／Chinese Graphic Design」來搜尋看看你會得到什麼樣的圖片。大量的金紅配色、書法文字、窗花剪貼，這些就是我們華人設計師經年累月下來，對外（非華人受眾）與對內（華人文化圈受眾）所傳遞並展示的中式設計意象。其中，很多設計作品都相當細緻與精美，充分地表達出設計師本身嚴謹扎實的美感訓練；然而，畫龍而未點睛，這些精緻且極具「風格」的設計似乎少了點靈魂，往往呈現出的只是形式上被剪貼與複製出的、所謂的中式美學。此種現象，也被許多華人設計大師點出。

身為為華人新興設計師與學生所創立的金典設計獎之媒體合作夥伴，設計網站《觀點Perspectives》為介紹華人設計與設計作品的業內先驅。該網站不僅僅只採訪兩岸三地、星馬地區、以及其他海外華人社群裡傑出的華人設計師，並時常分享在華人文化圈內工作的非華人設計師之設計觀點，針對所謂的華人設計與華人市場提出觀察以及剖析。身處於老牌國際都會香港的李永銓與靳埭強在《觀點Perspectives》的訪問中曾提出華人設計師傾向中式形式與圖像表現、而未有深入思考中華文化與哲學的現象。身為2008年北京奧運形象設計的設計者之一的張

武，也提出華人設計並不一定需要運用東方/中國元素，而是取決於其他層面的思考策略與美學決策。海峽另一邊的台灣設計師兼策展人黃家賢亦利用荷蘭設計師 Gijs Bakker 的例子來說明設計作品裡的概念與文化脈絡，遠比表面上的視覺美感來得重要與深刻。

以上各家觀點，在在說明了當代華人設計在文化面向上的缺失與遺忘。因此，在設計需求與市場急速攀升的當下華人社群，華人設計師該如何運用自身文化、傳統、與歷史，去重新塑造一個更加深刻雋永的華人設計語言，即成為我輩新進華人設計師的課題與任務。在《觀點 Perspectives》的訪問中，許多經歷豐富的設計師，例如中國大陸的譚濤、陳燕飛，香港的靳埭強、曾嘉琪，以及台灣的周易、鄭司維等，皆曾提到中華文化中的儒釋道精神於設計美學上的運用。自周朝以來，儒釋道三家在不同時間點於不同層面上進入中原區域的思想與政治體系，經由融合、再造、與本土化的過程中，三家哲學相輔相成、刺激碰撞，進而成為中華文明的三大主體架構。如何將傳統古典的中式哲學，轉換成當代的華人設計語言並將之使用於設計作品，成為未來新式華人設計的參考指標之一，即為本書筆者的立論重點與挑戰。

身為設計理論發展源頭的歐美文化圈，多年來無間斷地有各式設計理念與設計被提出，例如德國包浩斯 Bauhaus、荷蘭風格派 De Stijl、義大利反設計 Anti-Design、以及美國波普設計 Pop Design。然而，對於華人文化圈，由於設計科學的引進與歷史皆不如歐美文化圈來的淵遠與多元，多年來，除了運用自身的、所謂的『中華元素』於設計作品中，華人設計師依舊傾向於接收與運用西方的設計運動與流派。

隨著後殖民主義的發展、全球化與本土化的轉變、以及亞洲軟實力的增長，現在是時候提出一套屬於華人的設計運動，來改變、重塑屬於華人的設計語言與模式了。筆者提出的「新華人設計運動」，融合傳統中華文化的儒釋道三家哲學基礎以及當代設計知識，設計出十二組設計原則作為此運動的根基，期望藉由古今、東西之間的碰撞，讓華人設計再次昇華，並展現出千年文明的至善至美之處。本書以一設計原則作為一章節單位，每章節將簡短介紹該設計原則與儒釋道哲學之一的關係、現有設計分享、以及筆者將以華文電影海報為主題來演示如何實際操作該項設計原則。

以下，即為筆者根據儒道佛三家哲學精華與西方設計理論所發展出的十二項設計原則，來為HUA!新華人設計運動提供務實並具建設性的設計方法與根基。青藍色標題為由儒家哲學發展而來的設計原則，柔粉色為道家哲學，而金銅色為佛家哲學。

設計原則

DESIGN PRINCIPLE

視覺階層倫理

每個設計只能有一項被極度強調的元素，可以是色彩、文字、影像、形狀等等。除了那一個被強調元素，剩下的元素需要被極小化。

中庸之道

為在設計中達到中庸、中性與中立的美感，以及減少畫布本身邊界的視覺存在感，只使用正圓、正方、以及其他正多邊形式的畫布結構來構圖。

謙之美德

只使用未經修飾更改的圖像作為設計元素。藉由保留圖像本身的樸素質感，創造視覺上的低調謙遜之美。

仁者為王

為仁愛設計、為他人設計、為有需要的人們設計。運用設計專業去幫助社會弱勢或非營利組織等等需要資源的個人或團體，而非僅運用天賦在自我利益上。

五十五原則

一個構圖裡可包含兩個重點設計元素，而且他們需擁有相同的視覺重量與音量，以達到視覺平衡的美感。

以柔克剛

設計個具有溫和、溫柔、平靜以及友善調性的畫面。太強烈、太有力量的設計元素需要被排除或最小化。

道法自然

- 使用自然元素作為設計靈感來源。
- 使用日常生活中、我們習以為常的物件或元素作為設計靈感發想。

氣：設計之韻律

忘掉過去學的格線原則，設計一個充滿有機與動感的畫面。

生即苦難

不使用現代科技或軟體軟件，而實際用雙手去繪畫、去設計、去書寫、去印刷你的設計。經由實際的身體勞動，讓你的設計更有溫度、更有手感。

輪迴重生

使用可再生利用的材料、設計具有重複使用性、多段生命週期的設計。例：複印設計在報紙上、再生紙..

眾生平等

使用無傷害性的環保材料，例如無毒環保顏料、種子紙張、無亮光膜用紙等。

設計涅槃：空

極簡化非必要資訊、圖像、元素，而去放大白／負空間在設計裡。

HUA!

New
Huaren
Design
Movement

S. Y. Hu. March/Apr, 2018

新 華 人 設 計 運 動

我們，身為當代的華人設計師，藉由運用中國古代哲學家的智慧，將致力於把華人設計再次提升。儘管全球化主義與西化現代主義在全球設計市場上仍有相關的影響力，我們將用設計專業，去榮耀華人五千年文明之中相當輝煌之處。

We, the modern time Huaren designers, will be devoted to bringing Huaren design to next level by introducing wisdoms of ancient Chinese philosophers into our design works. Although we are living in the modern time, a time that globalisation and westernised modernism still have significant influences in the international design community, we will use our design professions to honor the best and the wisest parts of 5000-year-long civilisation.

- 1 視覺層級原理**
每個設計只能有一項被強調的元素，可以是色彩、文字、影像、形狀等等。除了那一項被強調的元素，剩下的元素需要被最小化。
- 2 中庸之道**
為在設計中達到平衡、中性與中立的美感，以及減少畫在本海運道的視覺存在感。在設計正負、正形、以及其他諸多邊形式的畫布結構來構建。
- 3 謙之美德**
只使用未經修改的圖像作為設計元素。藉由保留畫布本來的圖案與色彩，創造視覺上的和諧與統一。
- 4 仁者為王**
為仁者設計、為他人設計、為有需要的人們設計。應用設計專業去幫助社會弱勢或需要幫助的團體等需要專業協助的人或團體。同時確保這項工作現在與未來。
- 5 五十五原則**
一種簡單易懂可包含兩個維度的設計元素，而且他們兩者都有相同的視覺重量與距離，以達到視覺平衡的美感。
- 6 以柔為勝**
設計時應有輕柔、謙遜、平靜以及友善確性的氛圍。太強烈、太有力量的設計元素需要被排除或最小化。
- 7 道法自然**
使用自然元素作為設計靈感來源。
• 使用日常生活中的、我們認為有用的物件或元素作為設計靈感與思想。
- 8 氣：設計之韻律**
忘掉過去學的符號原則，設計個充滿有機感的畫面。
- 9 生如苦難**
不要使用任何非必要的材料，設計時應考慮使用手工、多段去設計、去畫稿、去印刷等的設計。經由實際的具體勞動，讓你的設計更有溫度、更有手感。
- 10 轉世重生**
從可再生且無用的材料、設計出可重複使用且、多段生命循環的設計。例：將設計印在報紙上、再生紙。
- 11 眾生平等**
使用無害性與環保的材料，例如無毒之環保紙類、種子紙張、無化學染料與墨水。
- 12 設計空靈：空**
簡化非必要資訊、圖像、元素，而去放大／為空間在設計裡。

The Key of Visual Hierarchy
Each design only gets one emphasized element (it can be colour, text, images, form, etc.). Except this chosen element, the rest elements should be minimized or removed.

The Path to Moderation
To archive the sense of moderation and neutralness, only use circular, square, and other regular polygonal shapes of canvas to compose your design, so the border can be less sensible.

The Art of Humbleness
Use images without altering and editing. Keep the original beauty of images to create the aesthetics of humbleness.

The King of Ren Benevolence
Design for lowe; design for others; design for people who are in need. Be a world volunteer by contributing design profession for social minorities and NGO/ NPO.

Fifty-Fifty Principle
Only focus on two major elements in one composition. Each element should have same visual weight and volume.

Power of Softness
The visual tone should be soft, calm, and friendly. No strong and aggressive atmosphere should be presented on the design.

The Way of Naturalness
• Use natural elements as the visual inspirations.
• Use day-to-day objects/elements that we take for granted in our own culture as visual inspiration.

Qi: Rhythm of Design
Forget the principle of grid and compose design organically.

The Journey of Suffering
Hand-draw, hand-write, hand-print your design to experience the actual physical labor process. Make your design more crafting and with more human touch.

Cycle of Rebirth
Use reused and recyclable material on your design to create design (eg. Print your design on newspaper)

Equality of All Lives
Use non-harmful and eco-friendly material, such as non-toxic ink, seed paper, multi paper without extra coating.

Minimals of Design: Emptiness
Minimize unnecessary information and element to enlarge the negative/white space of your design.

HUA! 新華人設計運動宣言海報
HUA! MANIFESTO & MOVEMENT POSTER



視
覺
階
層
倫
理

THE KEY OF VISUAL HIERARCHY

原則介紹

INTRODUCTION OF PRINCIPLE

自孔子以家鄉魯國為起點開始周遊列國、傳道解惑之後，歷經兩千多年的發展，儒家思想早已為中華文明的最大主幹。不僅在華人社群，儒家文化亦對東亞各國，例如日本、韓國、越南等，產生深厚影響。

儒家哲學的入世性以及人文精神讓該學說易被普羅大眾接受，而其強調的封建制度與道統理論讓歷代統治階級樂於採納。三綱五常為儒家哲學的基礎思想之一。其中，三綱為「君為臣綱、父為子綱、夫為妻綱」，此為儒學理論中對於人際關係間「應有」的階級規範；由三綱出發而制定的五常「仁義禮智信」則為協調人際關係間行為的原則。對於儒學者來說，自三綱五常發展而來的封建階級制度以及處世原則，是為讓社會順利運行的根本。

德侔天地道冠古今
刪述六經垂憲萬世

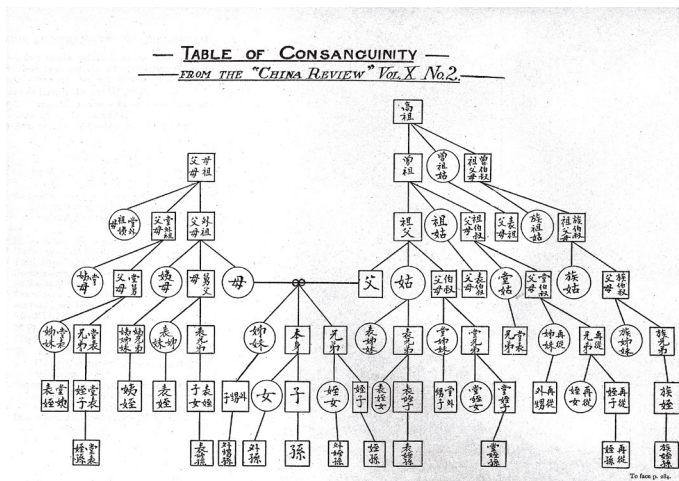
唐吳道子筆



孔子行教像 PORTRAIT OF CONFUCIOUS (FIG. 1-1)

在現代設計理論中，視覺階級也是極其重要的一個環節。當設計師在安排一個構圖之時，若是畫面上缺少明確的視覺階級，此設計將無法有效地傳達出核心訊息。因此，如何安排眾多的視覺元素以突出核心訊息成為設計師的挑戰之一。

以傳統中華文化的演化來看，所有朝代的歷史均是以「皇帝／天子」為頂點核心，而向下一層一層進行統治管理的階級社會。我們可以將此制度運用到設計之上，亦即在我們運用視覺階級此原則之時，我們應當只強調一項視覺元素，可以是文字、色彩、影像、或是形狀等等，並使其成為該設計構圖裡的天之驕子。其餘的視覺元素則應當被極小化或扁平化，進而突出設計師所選的視覺焦點。



親屬稱謂表 TABLE OF CONSANGUINITY (FIG. 1-2)

前例 PRECEDENTS

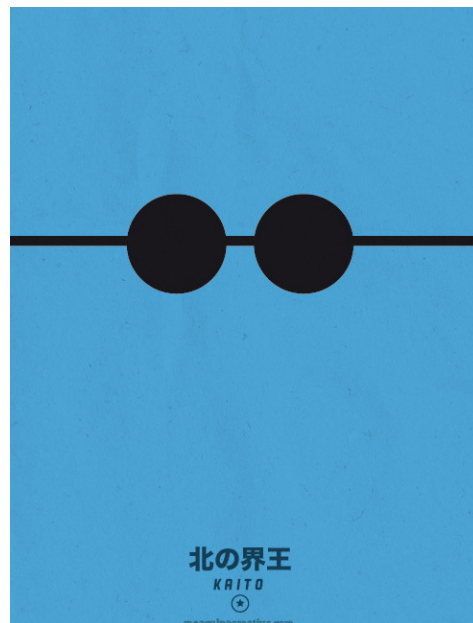
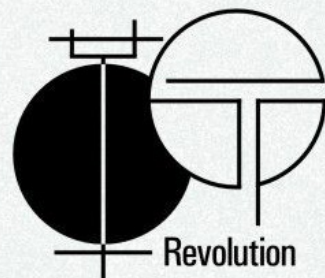
LEFT: LUST (FIG. 1-3)

TOP RIGHT: 革命 REVOLUTION (FIG. 1-4)

BOTTOM RIGHT: 北界王 KING KAI/ KAIŌ OF THE NORTH (FIG. 1-5)



LUST



實作 ACTUAL DESIGN

電影：—— YIYI

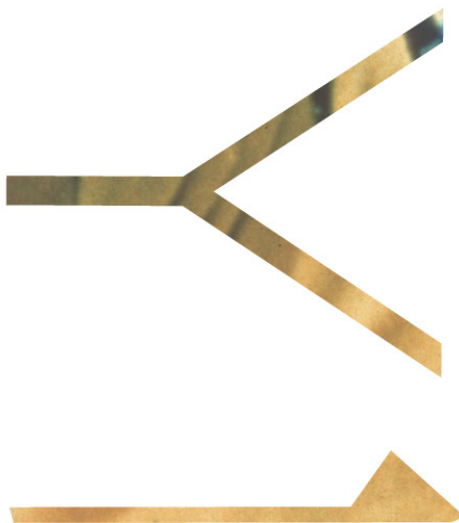
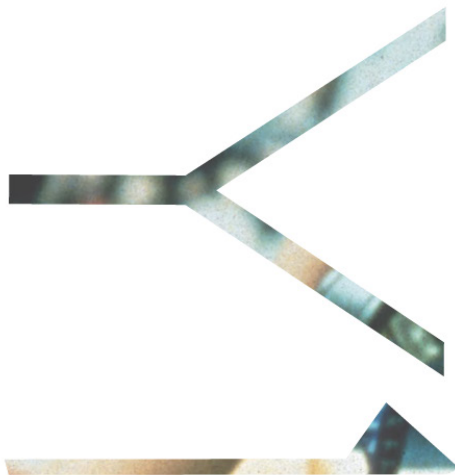
導演：楊德昌 EDWARD YANG

年份：2000

新版海報設計採用字型排版設計。
選取中英文片名作為第一視覺元素使
之突出於設計版面，並且藉由遮罩效
果將主角劇照藏入片名之中以增加視
覺深度。



原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 1-6)



楊
Edward Yang Film
德昌作品



二
中庸之道

THE PATH TO MODERATIO

原則介紹 INTRODUCTION OF PRINCIPLE

「中庸之為德也，其至矣乎！民鮮久矣！」

在論語裡，孔子曾感嘆，中庸原應為最基本、最標準的美德；然而當今世道，人們已經很久、也很少將中庸之道運用於做人處事的行為之中了。孔子亦曾對子路言：「不得中行而與之，必也狂狷乎！」此處的「中行」即為「中道」，以白話文來理解，即是孔子再嘆「我找不到中庸的人交往了，祇能與狂妄或拘謹的人交往了。」

何謂中庸？「中」，為中和、中等、中間、適中、折中等等意涵。「庸」則指平庸、平常，另亦有運用、利用之意。『中庸』一詞即代表了『適切、合乎規矩、且具有平常心的處事態度』。宋代時期，文人承襲了孔孟思想而發展出理學，並以「四書」—《論語》、《孟子》、《大學》、《中庸》—取代早期「五經」—《詩經》、《尚書》、《三禮》、《易經》、《春秋》—的地位作為儒學／理學辯論的利基。由此可見，關於探究人性與處世的「中庸」思想對於古代儒家文化的影響之重。

當代美學大師蔣勳曾在其著作《美的沈思》裡論述：

如果說漢代儒家的美學有一個秘密，那恰恰是兼容並蓄地包容了先秦各派的觀點，而立足在自己方正規矩的人倫世界，以這穩定的人倫秩序與人情之常去調整宇宙萬象。漢代的藝術世界中才完全實踐了『萬物並育而不相害，道並行而不相悖』的理想。

其源自方圓與規矩的概念，與中庸裡期望人們能夠以適切並合乎規矩的處事態度互為印照。

我們可從當代設計理論裡的「對稱性 SYMMETRY」以及「平衡 BALANCE」等概念為靈感出發，來找到所謂設計裡合乎規矩的「中庸之道」。在「中庸之道」的設計原則之下，藉由在正方形、正圓形、以及其他正多邊形式的「畫布」上構圖，使畫面更容易達到中性、平衡、與中立的美感，並將之應用在平面設計上。

前例 PRECEDENTS



姚璐《中國景觀》系列作品
“NEW LANDSCAPES” SERIES BY YAO LU (FIG. 2-1)

實作 ACTUAL DESIGN



電影：霸王別姬 FAREWELL MY CONCUBINE

導演：陳凱歌 CHEN KAIGE

年份：1993

新版海報採用正方形置中構圖。利用背景1:2:1色塊比例讓主視覺插圖突出於版面之上。字型排版亦採用中線排列，使全體版面呈現出平衡的中庸之美。

原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 2-6)

The poster features a central grey vertical band. On either side are golden-yellow vertical bands. Stylized eyes with black pupils and white highlights are rendered with pink and white brushstrokes, appearing to be part of the central grey band. Red petals or ink splatters are scattered across the golden-yellow background.

霸王別

Farewell
My Concubine

姬

陳凱歌 作品
Chen Kaige Film



三
謙
之
美
德

THE ART OF HUMBLENESS



原則介紹

INTRODUCTION OF PRINCIPLE

相較於強漢、盛唐的強勢國力，宋代往往被認為是文靜、羸弱的時代。然而，宋代卻是文化實力、創新精神高漲的一個時代。孔儒學說歷經漢唐盛世、五代十國、而後發展到宋代，被當代士大夫與佛、道兩家學說融合、統整後再造成為宋代理學。重視理性思考的宋代理學文人們，在融合了道家老子對於簡樸生活的概念後，發展出素樸低調的審美標準。文雅謙遜的美學代表，山水畫，亦在宋代達到了頂峰。

欲將新儒學／理學的素樸審美觀運用到當代設計上，我們可以以「謙遜」此概念為出發。利用具有素樸、原始質感的圖像作為主要的設計元素，在不經過加工、潤飾以及其他的編輯過程，藉由呈現圖像的天然色澤、噪點、微細瑕疵，以達到視覺上的低調樸質與謙遜之美。

范寬《谿山行旅圖》

“TRAVELLERS AMONG MOUNTAINS AND STREAMS” SERIES BY FAN KUJAN (FIG. 3-1)

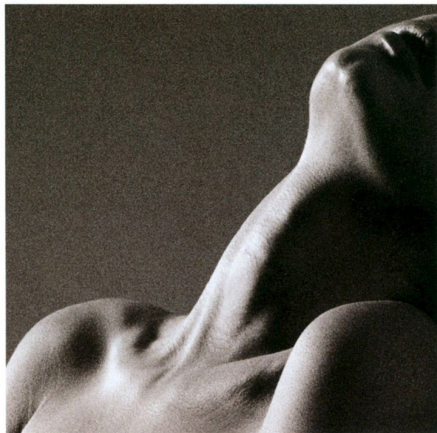
前例 PRECEDENTS

TOP: "WOMAN" COVER ART (FIG. 3-2)

BOTTOM: "MÉÐ SUÐ Í EYRUM VIÐ SPILUM ENDALAUST" COVER ART (FIG. 3-3)

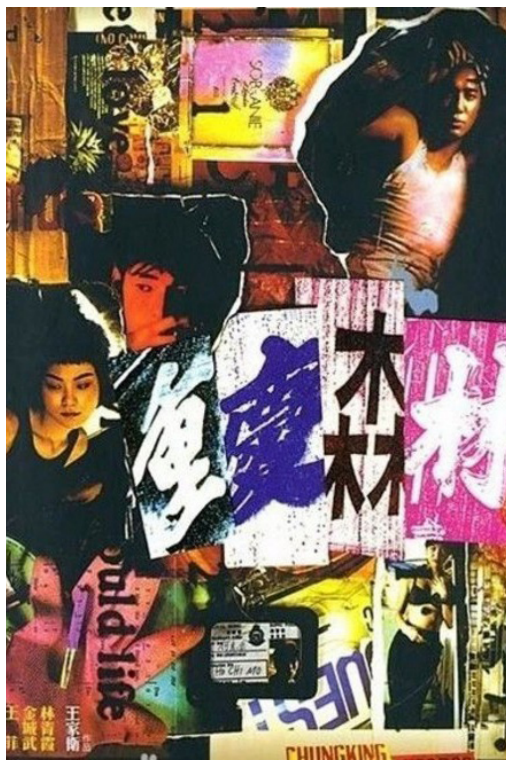


RHYE



WOMAN

實作 ACTUAL DESIGN




電影: 重慶森林 CHUNGKING EXPRESS

導演: 王家衛 WONG KAR-WAI

年份: 1994

新版海報直接採用電影劇照做為主視覺元素, 在不加以進行修圖以及加工的過程下, 將劇照最樸素原始的圖樣樣貌呈現給觀眾, 以期喚起未觀影觀眾的觀影慾望/以觀影觀眾的觀影經驗。

原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 3-4)



重慶森林

Chungking Express

王家衛 電影

Wong Kar-Wai



四
仁
者
為
王

THE KING OF REN/ BENEVOLENCE

原則介紹 INTRODUCTION OF PRINCIPLE

「樊遲問仁。子曰：『愛人』。」

儒家的思想核心為「仁」。孔子曾多次闡述仁的道理以及其重要性，然而，何者為「仁」？依據台灣教育部國語辭典，「仁」為「寬惠善良的德行」以及「有仁德的人」。中國哲學史家馮有蘭於《中國哲學史》裡的《孔子與儒家之初起》章節裡解釋：「仁者，即人之性情之真的及合理的流露，而及本同情心已推己及人者也」。在英文裡，除了直接音譯「REN」外，「仁」多被翻譯為「BENEVOLENCE」，由字源拆解來看，「BENEVOLENCE」可被直譯為「良好 (BENE-) 的意圖 (-VOLENCE)」；在韋氏字典裡，「BENEVOLENCE」解釋為「友好的行為 (AN ACT OF KINDNESS)」以及「慷慨大方的禮物 (A GENEROUS GIFT)」。由以上諸點可以看見「仁」字背後所擁有的友愛性以及利他性。

「仁」之於孔子，是人之所以為人的基本準則，而對於孟子來說，「仁」更是為君王可以用以治國的管理方法。《孟子·盡心》提到「仁人無敵於天下；以至仁伐至不仁，而何其血之流杵也」，即是表明孟子深信有仁者是不會有敵人的，所以當至仁者要征伐至不仁者，是無須有讓血流成河、得以漂杵的慘事發生，因為全天下的人都會來幫至仁者得天下。孟子亦曰：「君子之於物也，愛之而弗仁；於民

也，仁之而弗親。親親而仁民；仁民而愛物。」意指君子愛惜禽獸草木，而這種小親小愛不是仁愛；對待人民，君子則需展現仁愛而非親愛之情。君子需先親愛自己的親人，而後仁愛自己的人民：仁愛自己的人民，繼而珍愛世間萬物。以上孟子對於「仁」的思辨，可以展現他對於仁愛之人與其巨大包容力的信心。

現下，由於經濟迅速的發展以及物質主義的提升，很多人只汲汲營營於個人職涯與財務的成功。於是，貧富差距劇增、環境污染成為常態、媒體與思想言論的壟斷、世代與階級間的資源不均、政治性衝突……等等大環境與大社會的議題大量浮現。這個我們生活於其中的時代，儼然成為一個自私無仁的世代。若要改善這種自私自利的社會狀態，設計師們（以及其他各行各業的專家能手們）應該利用自己的專業展現無題的仁愛價值。藉由志願性、義務性的設計勞動，利用自己的專業去幫助身處於社經弱勢的個人與群體。為仁愛設計、為他人設計、位有需要的人們設計，成為一個「無敵」的設計仁人。

前例 PRECEDENTS

由 M&C SAATCHI ABEL廣告公司在2017年為南非低收入人士以及遊民所發起的The STREET STORE計畫，為世界上第一個免租金以及免費用的快閃服飾店。參與者可以隨自身能力捐獻提供、或是依自身需求去使用設計紙板衣架上的衣物。目前全球已達580國家與城市加入The STREET STORE快閃店的活動。



“The STREET STORE” PROJECT
(Fig. 4-1)

實作 ACTUAL DESIGN

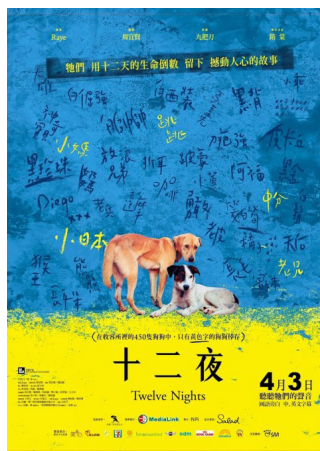
電影：十二夜 12NIGHTS

導演：RAYE

監製：九把刀 GIDDENS KO

年份：2013

由九把刀監製，RAYE執導的紀錄片《十二夜》，藉由記錄流浪動物們被關進動物收容所後的短短十二天生命歷程，希望向大眾傳達「領養，不棄養」的理念，讓未來的流浪動物們不需再經歷這悲慘又短暫——被迫人道處置一的收容生活。



原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 4-2)



DAY 1



DAY 2



DAY 3



DAY 4



DAY 5



DAY 6



DAY 7



DAY 8



DAY 9



DAY 10



DAY 11



DAY 12

領養不棄養

十二夜

Twelve Nights

Adopt, No Abandon

九把刀 監製
Produced by Giddens Ko

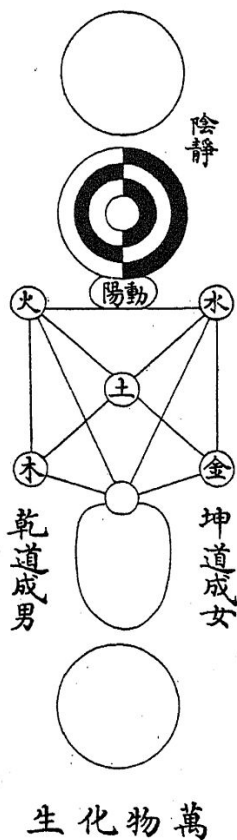


五
五
十
五
十
原
則

FIFTY-FIFTY PRINCIPLE

原則介紹

INTRODUCTION OF PRINCIPLE



以老子、莊子為首，同樣在春秋戰國百家爭鳴時期達到極大發展的道家哲學，亦為中華文化的三大主幹之一。歷史上關於儒道兩家的先後未有定論，但是對於兩家學說互為影響的文化現象有一定的共識。相較於孔儒思想的積極入世、高度參與社會與政治，道家的消極遁世之思維邏輯，在動亂大時代裡為另一批人提供了不一樣的處事方式與生活模式。

道家哲學以其獨特的宇宙觀折服追隨者。其中，最突出、最廣為人知、亦在後期發展成道教文化的觀點即為陰陽二元論。五經之一《周易》的「易有太極，是生兩儀。兩儀生四象，四象生八卦」為最先指出宇宙間萬物的生成與相互關係的論述。後老子亦於《道德經》中論「道生一，一生二，二生三，三生萬物。萬物負陰而抱陽，沖氣以為和」用來再次闡述與補充宇宙間陰和陽的對立與平衡之概念。若以當代科學來重新理解，此「無極生太極，太極生兩儀」的理論，可以被運用或理解到宇宙大爆炸、二進運算、量子力學等艱深學問上。

在當代設計的運用上，設計師亦可借出道家的陰陽兩元論達到完美和諧的設計美感。利用一個平面構圖上的兩個視覺元素，調整其之尺寸、色彩、明度、彩度等，或是利用其圖樣象徵性，使這兩個視覺元素擁有相同、對稱的視覺重量與音量，使整份版面呈現出陰陽對立的二元之美。

朱震《漢上易傳卦圖·太極圖》

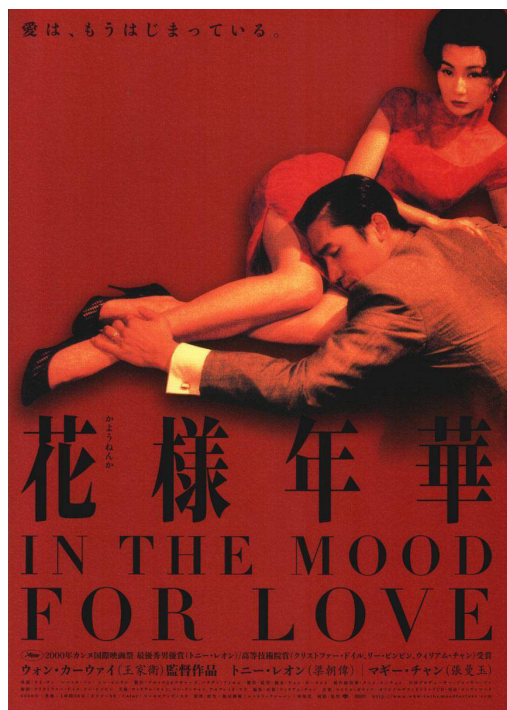
TAJUTU: THE DIAGRAM OF TAI JI (FIG. 5-1)

前例 PRECEDENTS



“B&W” SERIES BY NICOLAS LALLI (FIG. 5-2)

實作 ACTUAL DESIGN



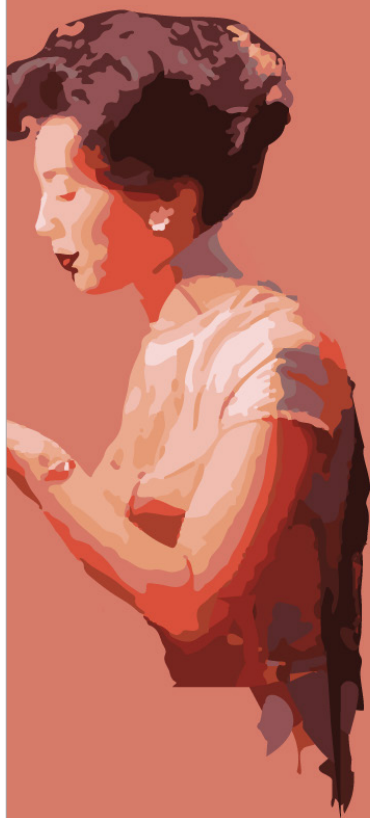
電影：花樣年華 IN THE MOOD FOR LOVE

導演：王家衛 WONG KAR-WAI

年份：2000

以劇中主要角色作為主要設計元素，藉由加入對比性的色彩效果以及上下倒反的構圖配置，已呈現劇中主角亦近亦遠的微妙關係與情感糾結。

原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 5-3)



花
樣

in
the
mood
for
love

年
華





六
以柔克剛

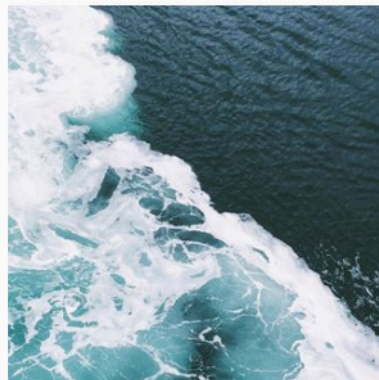
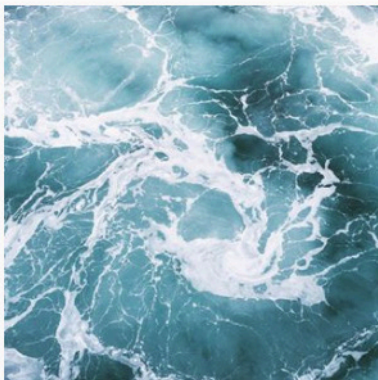
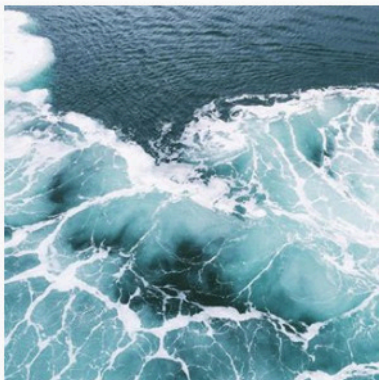
POWER OF SOFTNESS

原則介紹

INTRODUCTION OF PRINCIPLE

水，為道家老子在論述其哲學思想時時常運用到的象徵。例如《老子》第七十八章的『天下莫柔弱於水，而攻堅強者莫之能勝，以其無以易之。弱之勝強，柔之勝剛，天下莫不知，莫能行。』以及第八章的『上善若水。水善利萬物而不爭，處眾人之所惡，故幾於道。』等再再說明著，來自大自然的水，雖為自然界中最柔軟的物質，它卻擁有最強韌、最長久的力量。老子的另一個思想『無為』亦闡揚了他對社稷大事所保持的柔軟態度：『無為而無不為，無成見順勢而為，使天下大治。』由此可見，在道家兩元論的宇宙觀裡，老子所推崇的，不是諸侯百家亟欲展現雄性的、剛性的堅強力量，而是陰性的、軟性的守柔之力。

以柔克剛的原則，恰巧可以在強調力與美以及快狠準的當代平面設計中做出區隔。設計師可強調畫面中柔軟的美感調性，將充滿個性與菱角的設計元素柔化、淡化，並減少或最小化帶有強勢、陽剛、力量等視覺意涵的元素。以柔克剛，以水穿石，方成經典流長的大設計。



前例 PRECEDENTS



愛爾蘭LIT-LSAD藝術大學2014畢展海報

LIT LSAD FASHION GRADUATE SHOW 2014 POSTER

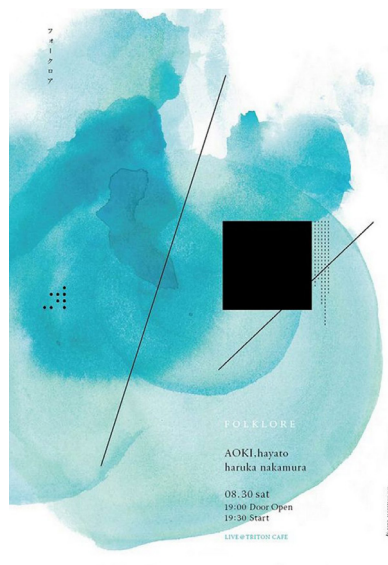
(FIG. 6-2)



CORNICHE LOUNGE 活動海報

“BIG NIGHT” CORNICHE LOUNGE EVENT POSTER

(FIG. 6-3)



青木隼人FOLKLORE 活動海報

“FOLKLORE BY AOKI HAYATO” EVENT POSTER

(FIG. 6-4)

LEFT PAGE: 游韻璇《水玉》系列

LIQUID JADE” SERIES BY SHARON YU (FIG. 6-1)

實作 ACTUAL DESIGN



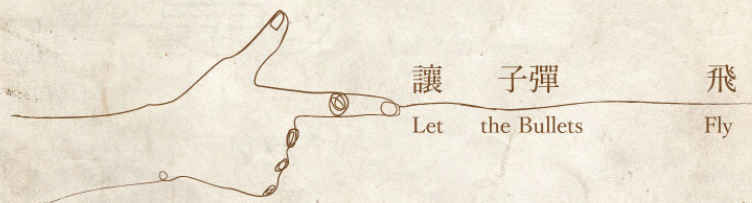
電影：讓子彈飛 LET THE BULLETS FLY

導演：姜文 JIANG WEN

年份：2010

利用柔和簡單的背景色調以及柔軟纖細的插畫線條，將具有強烈陽剛性的片名《讓子彈飛》，以童趣卻又溫暖的手勢呈現，藉此達成視覺與文字（片名）本身的不協調與衝突性。

原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 6-5)





七
道
法
自
然

THE WAY OF NATURALNESS

原則介紹

INTRODUCTION OF PRINCIPLE

「道可道，非常道。」

道家思想側重於精神性上的辯論與思考，其一重點學說在於探討「道」。老子在《老子》第一章節即提出「道」的只可意會而難以言傳之性質。然而，什麼是「道」？商周時代的諸子各有定見。以老莊為首的道家，視「道」為天地萬物存在與運作的根本原理。韓非子在《解老》篇曾解釋：「道者，萬物之所然也，萬理之所稽也。」即為述說宇宙萬物皆有其存在與生成之理，而這個理由，是自然而然形成的。是故老子曰：「人法地，地法天，天法道，道法自然」，亦即說明天地間的萬物與人，皆須遵守宇宙間的「道」，而這個「道」須遵循天地間的「自然」法則。然而，「自然」一詞本身又帶有多重且複雜的含義。「自然」可被解釋為具體的環境與自然，亦可被解釋為抽象的「自然而然、順勢而為」之概念。無論是採取哪一種解釋，皆可以表達出老子對於宇宙天地的細微觀察、並以其一貫「無為、順勢」的處事邏輯去面對變化無常的萬物。

當代設計師要如何將自然法則運用在設計之道上呢？我們應該以「自然」的概念作為靈感出發。其一，即是將字面上的「自然」運用在設計領域裡，以自然環境中的天山水、花鳥翠林等元素運用在平面設計上。其二，即是玩轉「自然而然」的概念，把我們生活中那些再平凡、再平常不過的大小物件，例如杯碗瓢盆、紅磚綠瓦等等元素，轉換成具有個性與設計感的圖像。把我們眼裡的「理所當然」轉變成「超脫自然」的美學意象。

前例 PRECEDENTS

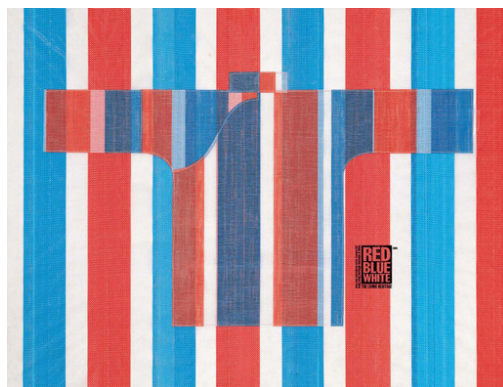
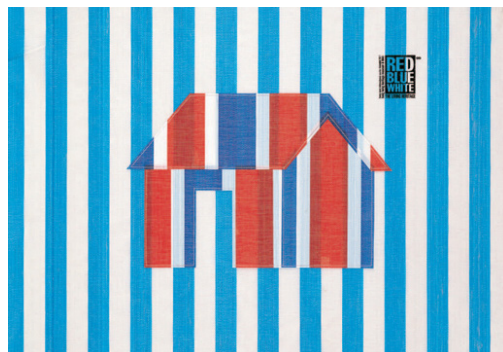


LEFT: 幾何 vs. 自然

GEOMETRIES VS. NATURAL, RANDOM IMAGE FROM PINTEREST (FIG. 7-1)

RIGHT: 黃炳培《無限》系列作品

“INFINITY” SERIES BY STANLEY WONG, 2001 (FIG. 7-2)



實作 ACTUAL DESIGN



電影：飲食男女 DRINK EAT MAN WOMAN

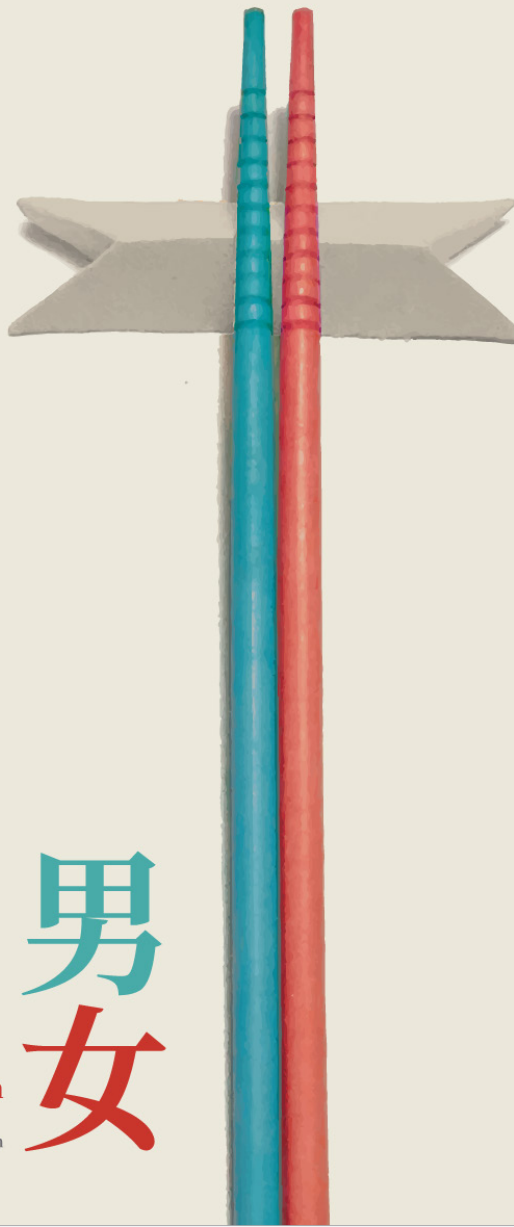
導演：李安 ANG LEE

年份：1994

利用華人飲食文化中的重點食具筷子做為主視覺元素。

將一雙筷子以青冷紅暖的配色，來表現都會男女的性格差異。

原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 7-3)



飲食男女

Eat Drink
Man Woman

李安電影 Ang Lee Film



八
氣
：
設
計
之
韻
律

QI : RHYTHM OF DESIGN

原則介紹

INTRODUCTION OF PRINCIPLE

由上古經典《周易》融合道家、方仙道、陰陽家以及先秦方術所衍生出來的五術「仙(養生修命)、醫(中醫)、命(論命)、卜(占卜)、相(風水相術)」，雖屬於道教系統與民俗信仰，其中「道」、「自然」、「陰陽兩元」等等的概念，與道家的哲學思想有相當的關連。氣，即為道家與道教文化裡獨特宇宙觀的抽象概念之一。古代道家思想家認為，氣為宇宙萬物構成的基本元素之一，是由陰陽兩股力量相互生刻而產生的能量物質，並如同空氣與流水般具有流動性與不可測量的力量。如何生成正向的氣以及保有正氣的流動性，即成為風水與中醫裡的重點研究。



道家認為宇宙間萬物是持續變化的。每一個微小變化的瞬間，所牽動的是無盡的事物與元素，其中亦包含了氣與能量；而這些能量的運行與變動，亦又促發了新的事物，如此生生不息，源源不斷。以氣來看平面設計，一個好的設計必須是動態的、具有動能的、並且能夠與各個設計元素產生連動的。一個有機動性的構圖可以讓設計元素更加活躍、更加「流動」。因此，以不使用西方設計理論裡的網格系統為基礎，設計師應將版面上的設計元素，以一個有機卻不隨機、隨機卻不隨便的排列方式，傳達出行雲流水的設計表現出道家哲學的美感。

馬王堆氣功導引圖 MAWANGDUI QIGONG DAOYIN SCROLL (FIG. 8-1)

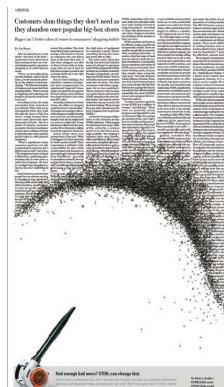




前例 PRECEDENTS

TOP: 聶永真《概念》
“CONCEPT” BY AARON NIEH (FIG. 8-2)

BOTTOM: STIHL AD SERIES BY WINSPER (FIG. 8-3)



實作 ACTUAL DESIGN

電影：2046

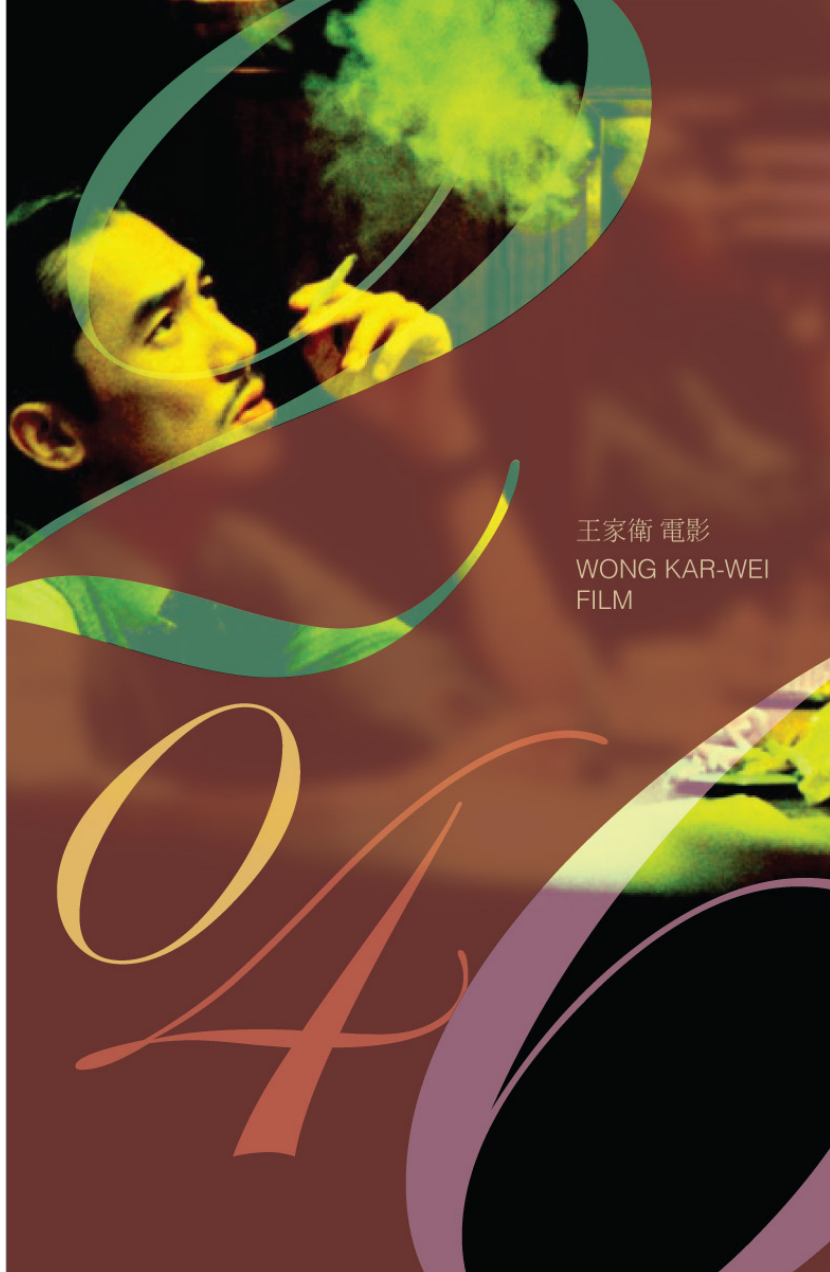
導演：王家衛 WONG KAR-WAI

年份：2004

以隨意、有機、富曲線的方式排列片名 2046，並使整個設計分隔成三個小版面分別呈獻抽著煙的主角肖像、片名與導演、以及襯底基板，讓整體畫面充滿流動性與律動感。



原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 8-4)





九
生
即
苦
難

THE JOURNEY OF SUFFERING

原則介紹

INTRODUCTION OF PRINCIPLE

佛教源起於西元前六世紀的古印度，是佛陀欲打破當時婆羅門教所建立的種姓階級制度而頓悟、新起的哲學思想。身為貴族的悉達多·喬答摩，因在外遊歷時見識到生老病死等世間苦痛，常思其因卻不得其解，於是在二十九歲的時候出家修道並尋訪名師，以祈求得解脫之道。在經過數年的苦行修煉之後，悉達多終於在菩提樹下悟得三明以及四諦之道，繼而成「佛」，是為「佛陀」，意為「覺者」。此後，佛陀開始於現今印度與尼泊爾地區宣揚其道，直至圓寂。佛陀以及其言說在印度尼泊爾流轉逾六百餘年。直至東漢永平十年（西元六十七年），東漢明帝派大使出使西域，將迦葉摩騰與竺法蘭兩位高僧以及眾多佛學經典，以白馬運送回大漢首都洛陽，正式將佛教傳入中國。自此，佛學開始了在地發展、文化融合、與深耕在地化的進程，而後成為三大佛教分支的漢傳／大乘佛教。

佛家哲學源自於苦痛與磨難的概念。所有在世間輪迴流轉的生命，都是因為無法清空心中的各式慾望，在無法滿足慾望的前因之下，亦無法結束無數的苦果。佛陀認為眾生皆苦，於是他希望能藉由宣揚佛法於眾生，引領眾生脫離無盡的苦難與磨練。傳統上認為，「四聖諦」為佛教的基本教義之一，其中論述著四種神聖且真實的道理：苦諦、集諦、滅諦、道諦。苦諦即在述說有情眾生，無論是在人間、天堂、或是地獄裡，皆無法離開苦痛的折磨；集諦則是說明苦痛源自於眾生對於慾望的執念與貪妄，經過積累的各式各樣欲求，只會在未來造成更大的痛苦；滅諦則是認為，若是希望能夠滅除掉苦痛，就必須滅除掉所有慾望而後達到涅槃，達到無欲無求無我無空的境界，即是成佛，亦是成空。道諦論說著脫離苦痛而打涅槃的唯一方法，修行佛法三戒律以及八聖道。藉由降低物質與心理上的各式慾望，進行清心寡慾的正向修行，以樸實無華的態度面對眼前課題。

將苦行僧的概念放置到當代平面設計上，推廣著以反樸歸真的態度與手法去進行一項設計。自從個人電腦在二十世紀末普及化之後，平面設計師越來越傾向利用數位電子的製作方式去設計。直到現在，需多新興的設計師甚至已經失去了製作手工稿件的能力。於是，生即苦難，設計亦須經過一段苦痛的過程磨練，方能成為經典。而這個過程，必須是具有人性的、溫度的、以及有手感的。請關閉電腦裡的修圖或製圖軟體，重新拾起鉛筆、畫筆、膠水、剪刀、印刷版、膠卷相機等等過往用來製作平面設計的工具，經由不斷用手重複塗寫線條、覆蓋圖層、丟棄不完美稿件的「痛苦」過程，去設計一個具有人味的設計吧！



泰國瑪哈泰寺樹中佛
BUDDHA TREE, WAT MAHATHAT, THAILAND (FIG. 9-1)

前例 PRECEDENTS



TOP LEFT: 《戀我癖》專輯封面
“EGO-HOLIC” COVER ART (FIG. 9-2)

BOTTOM LEFT: 《兄弟沒夢不應該》
“BROTHERS SHOULDN’ T LIVE WITHOUT DREAMS” COVER ART (FIG. 9-3)

RIGHT: ADESF《一件事引發另一件事》戒菸廣告
“ONE THING LEADS TO ANOTHER” AD BY ADESF (FIG. 9-4)

實作 ACTUAL DESIGN

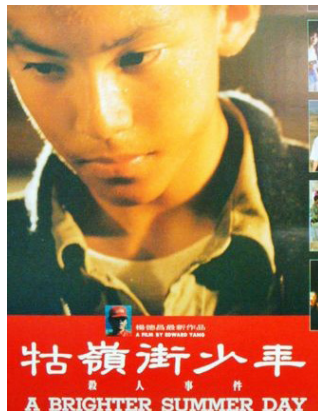
電影：牯嶺街少年殺人事件

A BRIGHTER SUMMER DAY

導演：楊德昌 EDWARD YANG

年份：1991

採用台灣常見的學生制服學號繡字為
主要視覺，藉以喚起懷舊的集體記憶。



原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 9-5)





十
輪
迴
重
生

CYCLE OF REBIRTH

原則介紹

INTRODUCTION OF PRINCIPLE

輪迴，是佛家哲學的立論基礎之一。佛家認為萬物無常，萬物時刻都在變異生滅，而人在面對幻化生滅之間所衍生的貪嗔痴，是一切苦痛的來源。在這個宇宙觀之下，因為無常，所以苦難是無止無盡的。而這些無盡的苦難，只會終結在超脫輪迴、達到涅槃的那一瞬間。然而，在達到涅槃之前，所有有情眾生皆會在六道輪迴裡，即「天道、阿修羅道、人間道、畜生道、餓鬼道、地獄道」，經歷無盡無數次的喜樂磨難與生老病死。在佛家理論裡，每一個生命皆承載無數世的功業因果。每一次的人生命運，皆是由無數個前世所積累下來的結果，而每一次的人生經歷，皆會對無數個來世造成不可知的影響。唯有藉由累世的「八正道」修行，即為「正見、正思維、正語、正業、正命、正精進、正念、正定」，才能脫離苦難輪迴，達到涅槃之境。

輪迴的這一論述，將因果概念帶進傳統中華文化之中，加深華人對是非善惡的道德觀。以正向的思維態度進行人生修業，是為停止苦難的基本且唯一方法。與前章節眾生平等的理念相仿，輪迴重生此一設計原則，著重在於設計師如何以設計的媒介與材質進行正向的「修行」，為被近代人們壓榨摧殘的地球減少苦難與苦痛。藉由使用再生媒材、可回收材質、拼貼藝術設計等具高度再利用性、重複性、以及環境永續性的材料以及創造模式，去最小化一項設計作品在其生命週期過後的廢棄處理程序，減少對於環境的污染以及不必要的浪費。



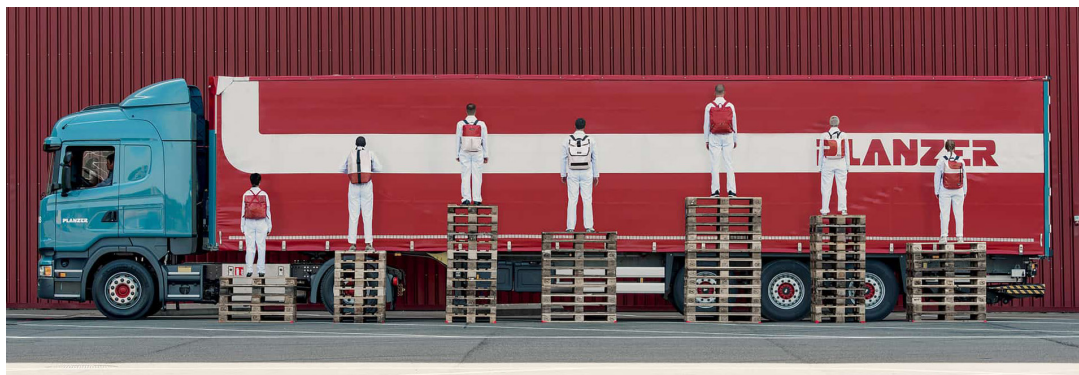
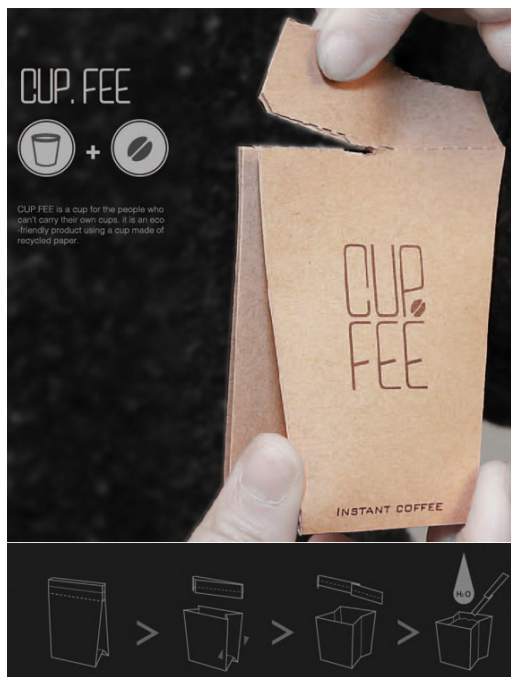
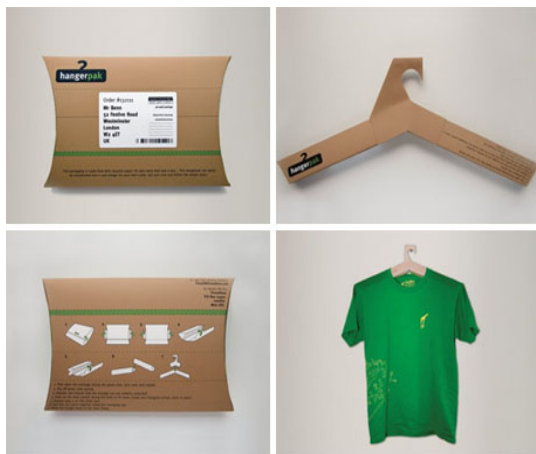
六道輪迴唐卡
WHEEL OF LIFE, TIBETAN THANGKA (FIG. 10-1)

前例 PRECEDENTS

TOP LEFT: “HANGERPAK” PACKAGING BY STEVE HASLIP (FIG. 10-2)

TOP RIGHT: “CUP.FEE” PACKAGING BY JO SAE BOM & JEONG LAN (FIG. 10-3)

RIGHT: FREITAG 卡車帆布包 FREITAG TRUCK TARP BAGS (FIG. 10-4)



實作 ACTUAL DESIGN

電影：藍色大門 BLUE GATE CROSSING

導演：易智言 YEE CHIN-YEN

年份：2002

利用現有雜誌頁面作為印刷輸出替
代用紙，將設計圖像列印在上，並做出
撕剪的層次感。



原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 10-5)





十一

眾生平等

EQUALITY OF ALL LIVES

原則介紹

INTRODUCTION OF PRINCIPLE

佛陀認為眾生皆苦，唯有修行可以讓眾生超脫輪迴、解除苦難。然而，在脫離苦難之前，所有有情眾生，無論鬼神人畜，因皆被困在六道輪迴裡不停輪轉、受苦受難。六道輪迴裡，因此，富有慈悲心腸的佛陀對所有眾生一視同仁、一視平等。

數十年來，高度商業化、資本化、與全球化對地球環境所帶來的逆行倒車，已經讓人類文明在末日鐘中，僅存兩分半的生存時間。設計界陸續討論永續設計、綠能設計、未來設計vs.反未來設計、慢設計……等各種延緩末日的設計概念。對於環境、自然、人文等等的一視同仁，將鼓勵著更多設計師重新思考著小至個人、中至企業、大至政府各層各級對於地球資源的掠奪行為。



姚璐《富春山居圖》

“DWELLING IN THE FUCHUN MOUNTAINS” BY YAO LU (FIG. 11-1)

若將佛陀的眾生平等思想運用到設計領域上，即是推廣著永續性的思考邏輯以及設計模式，最小化設計所造成的污染與傷害，為地球減少苦難。專注在平面設計的領域，設計師應該只使用無傷害性與環保的材料，例如無毒之環保顏料、種子紙張、無亮光貼膜用紙等，並拒絕在使用高度污染的媒材，例如乙烯基設計貼膜、特殊金屬顏料、膠片等的方式下進行設計。



採用環保印刷 Use Eco-PRINTING



前例 PRECEDENTS

TOP: 種子名片 SEED PAPER BUSINESS CARD (FIG. 11-2)

BOTTOM: 環保回收紙材 ECO-FRIENDLY RECYCLABLE PAPER (FIG. 11-3)



實作 ACTUAL DESIGN

電影：悲情城市 A CITY OF SADNESS

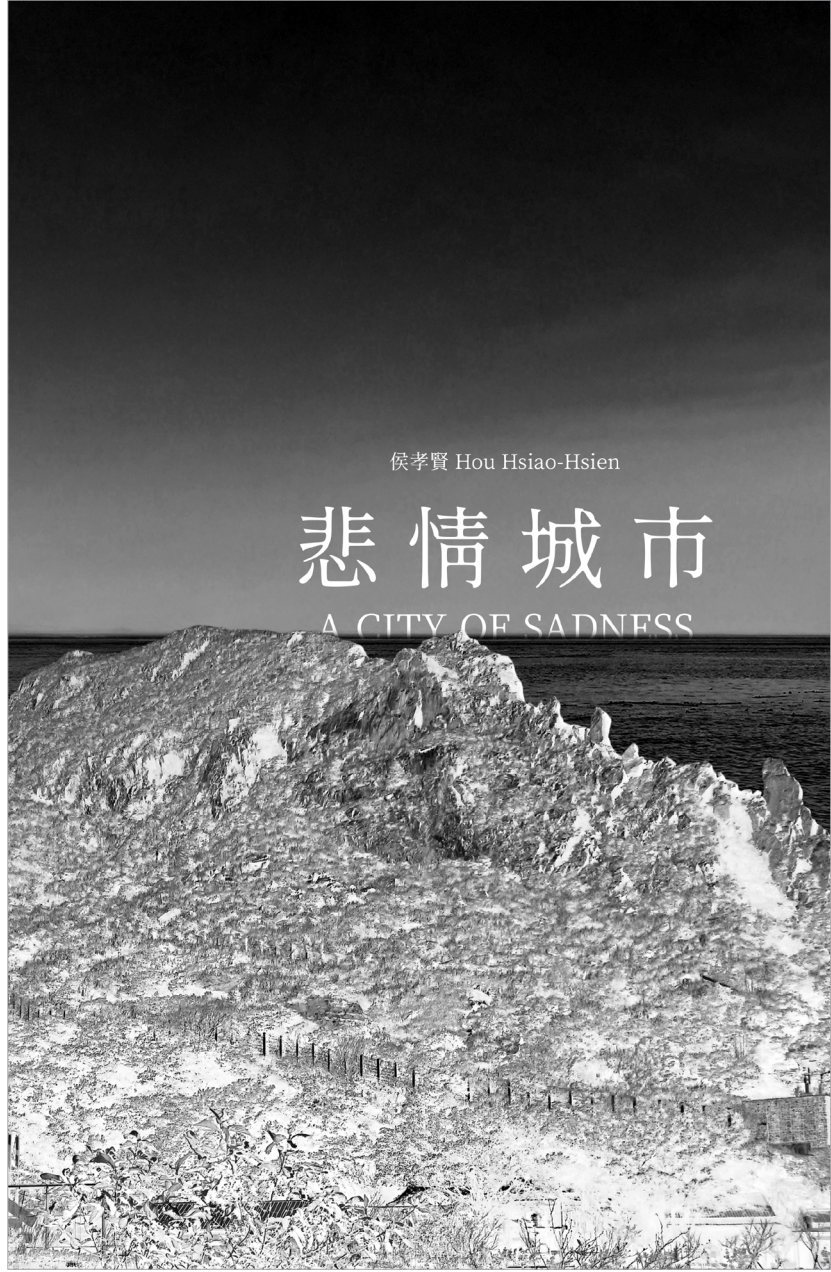
導演：侯孝賢 HOU HSIAO-HSIEN

年份：1989

採用單色設計、霧面環保紙材以減少多色墨水印刷以及亮膜污染。



原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 11-4)



侯孝賢 Hou Hsiao-Hsien

悲情城市

A CITY OF SADNESS



十二

設計涅槃

NIRVANA OF DESIGN : EMPTINESS

原則介紹

INTRODUCTION OF PRINCIPLE

相較於儒家思想的積極入世、道家思想的逍遙順道，佛家思想是以出世消極的態度去積極修身與修行，以期在未來超脫苦痛、達到涅槃之境。何謂涅槃？涅槃即為超越輪迴之後，不生不滅、無苦無我的真空狀態。佛教經典《般若波羅蜜多心經》即便以兩百多字的經文，闡述著佛家關於涅槃與空相那難且抽象的概念。其中，最常被引用「色不異空，空不異色，色即是空，空即是色」即是在說明世間的萬物萬象並非恆久，在經過時間與空間的流轉之後，萬物萬象也只能漂淡成空；於是，到頭來說，所有的事物最終都是虛空，而虛空也只是萬物的另一種型態。緊接下一段「諸法空相」繼續解釋著萬物皆空的本質，而最終回到「無」的狀態。在這個「無」的狀態裡，沒有生老病死、感官意識，故沒有欲求更沒有苦痛，沒有任何身為有情眾生所擁有的罣礙恐怖，於是成佛、成空、成就涅槃。



這種由「空」與「無」思維所轉變的視覺意象，在宋代時期山水畫作裡達到高峰。大量的空白與負空間以及清淡無色的筆畫，成為宋代山水的主要特色之一。在蔣勳的眼裡，宋代山水的白空間是既虛渺卻又實在的存在：「作為構圖一部份的留白，總是視覺的，它是水或雲或天的延展……那留白的部分，仍給人實體的感覺」。此刻，宋代的極簡山水，完美演繹了佛家的「色即是空，空即是色」的概念。

在藝術領域上，與東方佛學空無思想相仿的極簡主義，亦是藉由極小化圖像的細節、意象與實體性，去抹除圖像的內容、象徵與個性，而專注在最簡單的色彩或幾何圖形上。在當代設計的領域裡，極簡主義也是相當熱門的表現手法。利用極大的白空間／負空間，在眾多嘈雜的視覺設計板塊裡，以『無聲』的方式讓觀者發現該極簡設計的存在。



王羲之《聖教序》心經抄本 HEART SUTRA WRITTEN BY WANG XIZHI (FIG. 12-1)

前例 PRECEDENTS



LEFT: 原研哉《一冊之本》封面設計 “A BOOK” MAGAZINE COVER ARTS (FIG. 12-2)

RIGHT: 原研哉《白》封面設計 “WHITE” COVER ART BY KENYA HARA (FIG. 12-3)

實作 ACTUAL DESIGN

電影：臥虎藏龍

CROUCHING TIGER, HIDDEN DRAGON

導演：李安 ANG LEE

年份：2000

將所有視覺元素置放於版面底部來極大化但綠色調的空白空間，使整體畫面呈現謐靜卻抽象的山林之美。



原版海報 ORIGINAL POSTER (FIG. 12-4)

卧虎藏龙
Crouching Tiger, Hidden Dragon

圖
片
索
引

IMAGE INDEX

CH. 1 視覺階層倫理

Fig.1-1 孔子行教像

<http://pic.5tu.cn/photo/201602/huihua-1558606.html>

Fig.1-2 親屬稱謂表

<http://www2.kenyon.edu/Depts/Religion/Fac/Adler/Reln471/links471.htm>

Fig.1-3 Lust

<http://mminimal.com/seven-sins-poster-series-by-alexey-malina/>

Fig.1-4 革命

<http://huaban.com/pins/20294422/>

Fig.1-5 北界王

<http://animecharge.blogspot.ca/2012/11/dbz-minimalista.html>

Fig.1-6 一一原版海報海報

<http://www.imdb.com/title/tt0244316/mediaviewer/rm1271661312>

CH. 2 中庸之道

Fig.2-1 姚璐中國景觀

http://www.slate.com/blogs/ behold/2013/03/15/yao_lu_new_landscapes_uses_manipulation_to_make_mounds_of_garbage_look_like.html

Fig.2-2 霸王別姬原版海報

<http://www.twoeggz.com/news/4187629.html>

CH. 3 謙之美德

Fig.3-1 谿山行旅圖

<http://i3.s.7.hjfile.cn/entry/201607/b7d4093c-be2f-4b95-8e78-82326513e841.jpg>

Fig.3-2 Rhys Woman

<https://pitchfork.com/reviews/albums/17693-rhys-woman/>

Fig.3-3 Sigur Ros

<https://grapevine.is/news/2014/07/09/sigur-ros-too-sexy-for-google/>

Fig.3-4 重慶森林原版海報

http://oss-article.55-img.com/8_500x2000/901/lij3Jh27xWwk.jpg

CH. 4 仁者為王

Fig.4-1 The Street Store Project

<https://www.facebook.com/thestreetstoreorg/>

Fig.4-2 十二夜原版海報

<https://www.facebook.com/twelvenights>

CH. 5 五十五原則

Fig.5-1 朱震太極圖

https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/e/eb/Taijitu_06075171.jpg/800px-Taijitu_06075171.jpg

Fig.5-2 B&W系列海報

<https://www.behance.net/gallery/4164133/B-W>

Fig.5-3 花樣年華原版海報

<http://www.ad518.com/article/id-5722>

CH. 6 以柔克剛

Fig.6-1 水玉系列

<http://www.instagram.com/yuyunhsuanakasharonyu>

Fig.6-2 LIT-LSAD 畢展海報

<https://www.pinterest.com/pin/90916486203880306/>

Fig.6-3 Corniche Lounge 活動海報

<https://www.designlisticle.com/event-poster/>

Fig.6-4 青木華人Folklore海報

<https://www.designlisticle.com/event-poster/>

Fig.6-5 讓子彈飛原版海報

<http://tieba.baidu.com/p/947492106>

CH. 7 道法自然

Fig.7-1 幾何vs.自然

<https://www.pinterest.co.uk/pin/561683384756623401/>

Fig.7-2 黃炳培無限

<http://rwb330.hk/father-of-rwb/stanleys-red-white-blue/?lang=ch>

Fig.7-2 飲食男女原版海報

http://www.ilooker.com.tw/news_info.php?ctid=8&id=7798

CH. 8 氣：設計之韻律

Fig.8-1 馬王堆氣功導引圖

<https://www.chi-connected.com/qigong-geschiedenis.html>

Fig.8-2 聶永真概念

<https://www.mydesy.com/2017-goldenpin>

Fig.8-3 Stihl 系列廣告

<http://www.designfetish.org/2010/07/stihl-landscapes-wall-street-journal.html>

Fig.8-4 2046原版海報

[https://zh.wikipedia.org/wiki/2046_\(%E9%9B%BB%E5%BD%B1\)](https://zh.wikipedia.org/wiki/2046_(%E9%9B%BB%E5%BD%B1))

CH. 9 生即苦難

Fig.9-1 泰國樹中佛

<https://pxhere.com/en/photo/540096>

Fig.9-2 戀我癖

<http://www.musicmaniactw.com/2016/10/starr-chen-ft-jolin-tsai-ego-holic.html>

Fig.9-3 兄弟沒夢不應該

<https://www.flyingv.cc/projects/17267>

Fig.9-4 ADESF廣告

<https://www.coloribus.com/adsarchive/outdoor/adesf-one-thing-leads-to-another-lungs-15945005/>

Fig.9-5 牯嶺街少年殺人事件原版海報

http://movie.mtime.com/10674/posters_and_images/posters/hot.html

CH. 10 輪迴重生

Fig.10-1 六道輪迴唐卡

<http://www.peaceofmind333.com/shop/tangka/2011/06/17/33.html>

Fig.10-2 Hanger

<http://www.acriacao.com/hangerpak-by-steve-haslip/>

Fig.10-3 Cup.Fee

<http://www.yankodesign.com/2014/09/22/the-better-cup/>

Fig.10-4 Freitag 包

<https://www.freitag.ch/en/about/production>

Fig.10-5 藍色大門

<http://discussmayday.blogspot.ca/2010/09/blog-post.html>

CH. 11 眾生平等

Fig.11-1 姚璐富春山居圖

<http://www.artwe.com/Uploads/Artwork/2017-02-10/148671720573413085.jpg>

Fig.11-2 種子名片設計

<http://cardgala.com/gallery/aster-avenue/>

Fig.11-3 環保紙材

http://www.frostyplace.com/index.php?story_id=2666

Fig.11-4 悲情城市

<http://i.mtime.com/4020546/blog/7406157/>

CH. 11 眾生平等

Fig.12-1 王羲之聖教序附心經抄本

http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Xinjing_shengjiaoxu_wangxizhi.png

Fig.12-2 原研哉一冊的本

<https://www.ndc.co.jp/hara/en/works/2014/08/abook.html>

Fig.12-3 原研哉白

<https://www.odetothings.com/shop/white>

Fig.12-4 臥虎藏龍

http://movie.mtime.com/12135/posters_and_images/posters/hot.html

古文言新設計 華人設計新語言

OLD WORDS, NEW DESIGN:
NEW DESIGN LANGUAGE FOR HUAREN DESIGN

作者、編輯、企劃、設計 Author, edit, plan, design

游韻璇 Sharon Yun-hsuan Yu

初版發行 First printed

艾蜜莉卡藝術設計大學

Emily Carr University of Art + Design, Canada, 2018

OLD WORDS, NEW DESIGN

Text © 2018 Sharon Yun-hsuan Yu

This book was produced and exhibited in
Emily Carr University of Art + Design, Canada, 2018.
Images listed on the Image Index page are used for
educational purposes only and do not belong to Yu.